

# KHIND

Delivering Happiness



••• Floor Fan / 落地扇 / *Kipas Lantai*

Instruction Manual / 说明指示书 / *Buku Panduan*

### Important / 重要 / *Mustahak*

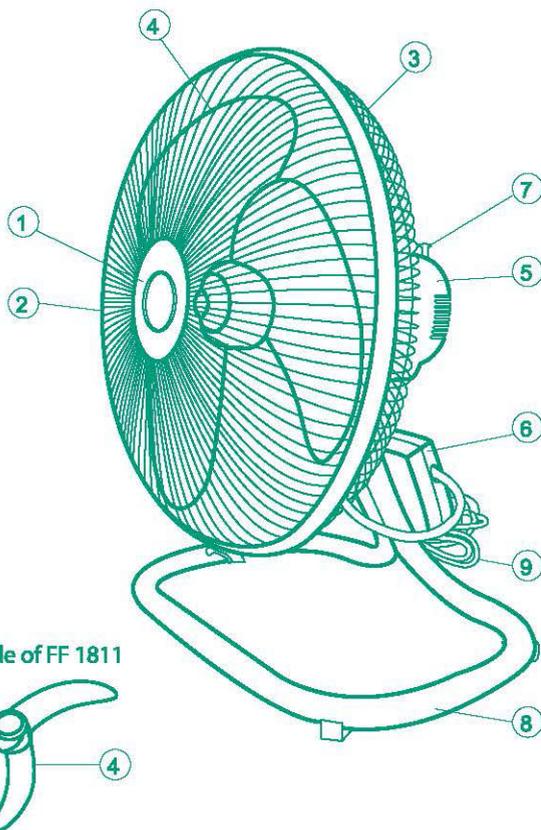
Please read this manual carefully before operating this product. Keep this manual handy for further reference.  
请在<sup>使用</sup>此产品前, 详读此说明书。并将之收藏以作日后参考。

*Sila baca buku panduan ini dengan teliti sebelum menggunakan produk ini. Simpanlah untuk rujukan masa depan.*



This manual is also available online.

1. Guard Ornament 装饰盖  
*Perhiasan Penghadang Kipas*
2. Front Guard 前护网  
*Penghadang Depan*
3. Rear Guard 后护网  
*Penghadang Belakang*
4. Fan Blade 风扇叶  
*Bilah Kipas*
5. Motor Assembly 马达主体与护盖  
*Sambungan Motor*
6. Control Panel 开关面板  
*Panel Kawalan*
7. Oscillation Knob 旋转钮  
*Tombol Ayunan*
8. Base 底座  
*Tapak*
9. AC Cord 电源线  
*Talicod AC*



Specifications / 规格 / Spesifikasi\*

Fan Size 风扇尺寸 <i>Saiz Kipas</i>	Voltage 电压 <i>Voltau</i>	Power 功率 <i>Kuasa</i>	Speed(RPM) 速度 <i>Kelajuan</i>		No. of Running Position 速度分级 <i>Bahagian Pilihan</i>	Class of Insulation 绝缘度等级 <i>Gred</i>
			Low 低速 <i>Rendah</i>	High 高速 <i>Tinggi</i>		
16"	220-240V~ 50Hz	55W	955 RPM	1260 RPM	3	Class B
18"	220-240V~ 50Hz	65W	875 RPM	1215 RPM	3	Class B

\*Specifications are subject to change without prior notice.

\*以上规格有任何的改变, 恕无另行通知。

\*Perubahan spesifikasi boleh dilakukan tanpa sebarang notis.

1. Plug the fan to a 220-240V~ 50Hz power supply.  
将风扇插头插入220-240V~ 50Hz电源插座。
2. Select desired speed by turning the speed knob on Control Panel (6).  
在开关面板上(6)以旋转速度钮来选择风扇的速度。
3. Press or lift the Oscillation Knob (7) to start or stop fan oscillation.  
按下或向上拉旋转钮(7)来开启或停止风扇的旋转。
4. To adjust vertical angle, switch off the appliance and tilt angle up or down as needed.  
当调整垂直风向时,请先关电源,再调整上下风向角度。

## Caution / 重要事项

1. For safety, switch off unit and unplug from AC mains before cleaning or removing fan.  
为了安全起见,请先停止风扇操作及将电线从电源插座移开,才开始清洁风扇或移动风扇位置。
2. Use this fan with specified voltage as stated on the rating sticker. Before connecting fan to AC mains make sure the voltage specified corresponds to the AC supply to your house.  
请使用相同的电源如功率标贴所示。在还未将风扇连接至电源插座时,请确定功率标贴所示的电源与家里的电源一样。
3. Do not insert finger or other objects into fan.  
请勿将手指或其他物件插入风扇内。
4. Do not attempt to repair the fan. Always return to our authorised service agents for repairs.  
请勿尝试修理风扇。记得将风扇交回我们的授权维修商修理。
5. Do not immerse the fan in water or other liquids.  
请勿将风扇浸在水里或其他的液体。
6. Do not use outdoors or near windows. Rain drops may cause electrical hazards.  
请勿在户外使用。雨滴会导致触电危险事故发生。
7. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.  
假如电线损坏,一定要让授权维修代理商或原产商更换以避免任何危险事故发生。
8. Do not use the following as cleaning solvents: petrol, thinner or benzene.  
请勿使用这些产品当作清洗溶剂:汽油,天拿水或苯液。
9. Use mild soap with damp cloth or sponge to clean plastic parts.  
请用浸过温和肥皂水的湿布或海绵来清洁塑胶部分。
10. For household use only, not intended for any business purposes.  
仅供一般家庭使用,不用于任何商业用途。
11. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.  
本产品不供以下人群(包括儿童)使用:生理、感官、精神方面有缺陷,或缺乏经验和知识的人群。除非有专人监督指导,确保他们的安全。请监督儿童,确保他们不要玩本产品。

1. Sambungkan kipas dengan punca kuasa dengan bekalan kuasa 220-240VAC 50Hz.
2. Kemudian pilih kelajuan yang dikehendaki dengan memusing tombol kelajuan di Panel Kawalan (6).
3. Tekan atau tarik Tombol Ayunan (7) untuk memulakan atau menghentikan ayunan kipas.
4. Untuk melaraskan sudut tegak, tutup kipas dan miringkan kipas ke atas atau ke bawah seperti arah yang dikehendaki.

## Perhatian

1. Untuk langkah keselamatan, matikan suis dan tanggalkan plag daripada bekalan AC sebelum membersihkan atau mengalihkkan kipas.
2. Gunakan kipas ini dengan voltan yang telah ditentukan seperti yang tercatat di atas pelekat kadar. Sebelum menyambung kipas ke bekalan AC, pastikan voltan yang ditentukan sama dengan bekalan AC ke rumah anda.
3. Jangan masukkan jari atau objek lain ke dalam kipas.
4. Jangan mencuba untuk membaiki kipas. Kembalikan kepada pusat servis untuk membaik pulih.
5. Jangan rendam kipas di dalam air atau cecair lain.
6. Jangan gunakan di luar rumah atau berhampiran tingkap. Titis hujan mungkin menyebabkan bahaya.
7. Jika talikod kuasa telah rosak, ia mesti diganti oleh pusat servis yang sah atau pengilang untuk mengelakkan sebarang bahaya.
8. Jangan gunakan bahan pembersih berikut: petrol, bahan pencair atau benzena.
9. Gunakan sabun yang lembut dengan kain lembap atau span untuk membersihkan bahagian plastik.
10. Untuk kegunaan isi rumah sahaja, bukan untuk kegunaan bagi sebarang tujuan perniagaan.
11. Perkakas ini bukan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya fizikal, deria atau kecacatan mental, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, melainkan mereka diberi perhatian atau tunjuk ajar berkaitan penggunaan perkakas oleh orang yang bertanggungjawab untuk keselamatan mereka. Kanak-kanak haruslah diperhatikan untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas ini.

Distributed by / Diedarkan oleh :

**Peninsular Malaysia (Semenanjung Malaysia)**  
**KHIND-MISTRAL (M) SDN. BHD. (442421-A)**

No.2, Jalan Astaka U8/82, Bukit Jelutong, 40150 Shah Alam, Selangor, Malaysia.

[www.khind.com.my](http://www.khind.com.my)

**East Malaysia (Sabah & Sarawak)**  
**KHIND-MISTRAL (BORNEO) SDN. BHD. (234614-W)**

Lot 3-6, Mogoputi Industrial Park, Jln Penampang, KM8

89500 Kota Kinabalu, Sabah, East Malaysia.

[www.khind.com.my](http://www.khind.com.my)